

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 99 (1992)

**Heft:** 7-8

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

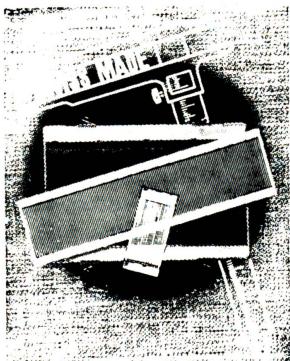
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# **Textilien machen wir nicht, aber wir *testen* sie täglich**

Für Industrie und Handel prüfen wir Textilien aller Art, liefern Entscheidungshilfen beim Rohstoffeinkauf, analysieren Ihre Konkurrenzmodelle und erstellen offizielle Gutachten bei Streitfällen oder Reklamationen. Auch beraten wir Sie gerne bei Ihren speziellen Qualitätsproblemen.

Schweizer Testinstitut für die Textilindustrie seit 1846  
Gotthardstr. 61, 8027 Zürich, (01) 2011718, Tlx 816111



**RÜEGG + EGLI**

**Webeblattfabrik**

- Webeblätter für alle Gewebearten in Zinn und Kunststoff
- Rispelblätter in allen Ausführungen
- Spiralfederrechen (Durchlaufkluppen) in allen Breiten
- Winkelleitblätter (Gelenkschärblätter)
- Bandwebeblätter für alle Maschinentypen
- Schleif- und Poliersteine

**8621 Wetzikon ZH**

Telefon 01-932 40 25  
Telefax 01-932 47 66

Sind Sie an einem modernen, preisgünstigen und flexiblen Textilveredler interessiert?



**Geissbühler + Co. AG**  
**Bleicherei Färberei Appretur**  
**3432 Lützelflüh**

Telefon 034-61 22 12 / 61 23 83  
Telefax 034-61 24 82

**Ausrüst- und Färbebreiten bis 320 cm**

Ein Stückveredler, der für die Materialien **Baumwolle, Wolle, Seide, Halbleinen, Leinen, Mischgewebe etc.** für Sie ein breites Veredlungsprogramm bereit hat?

Ein Veredler, der fähig ist, kurzfristig mit Ihnen Neuentwicklungen und Ausrüstprobleme nicht nur diskutieren, sondern auch überzeugend lösen kann?

Wenn ja, so vertrauen Sie Ihre Gewebe uns an. Nach der Verarbeitung in unseren verschiedensten Abteilungen wie **Stückfärberei, Bleicherei, Ausrüsterei** und **Appretur**, erhalten Sie diese kurzfristig, preiswert und in tadelloser Aufmachung ins Haus geliefert wieder zurück.

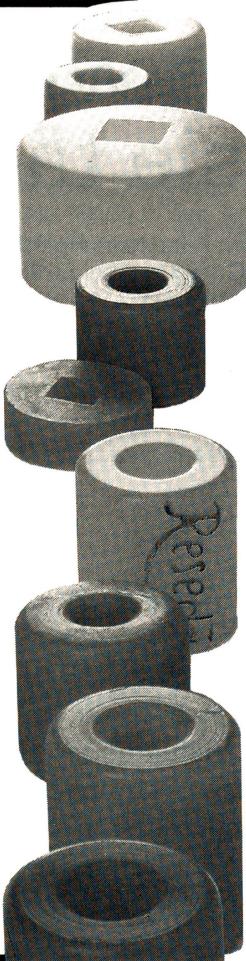
## Paraffinringe und Kettwachsstangen

für alle Spul-,  
Spinn- und Web-  
maschinen.

Spezielle  
Qualitäten für  
alle Garnarten.

### Reseda Binder

Reseda-Binder KG  
Wachswarenfabrik  
Mazmannstraße 38  
D-W-7470 Albstadt 1-Ebingen  
Telefon 0 74 31/25 63  
Telefax 0 74 31/43 91  
Telex 7 63 315



### Stellenangebote

AG vorm. R. Schlittler & Co.



Leuggelbach GL

In unseren modern eingerichteten Textilveredlungsbetrieb suchen wir einen Fachmann als

### Leiter Labor

In dieser Position gehören vorrangig zu Ihren Hauptaufgaben die Entwicklung neuer Produkte, die qualitative Produktionskontrolle sowie die Erarbeitung von Färbeverfahren und Rezepturen.

Als innovatives und erfolgreiches Unternehmen bieten wir Ihnen eine interessante und selbständige Tätigkeit und ein der Stellung und Leistung entsprechendes Gehalt.

Als Textilveredlungstechniker oder Laborant besitzen Sie mehrjährige Berufserfahrung und wissen, wie man ein junges Mitarbeiterteam motivieren und konsequent führen kann.

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme. Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an AG vorm. R. Schlittler & Co., Leuggelbach/GL Tel. 058/81 20 21

# TRICOTSTOFFE

bleichen  
färben  
drucken  
ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG  
8320 FEHRLTORF TEL. 01-954 12 12



Technische Dienstleistungen  
für die Schweizer Textilindustrie  
**Montagen, Reparaturen,  
Revisionen, Vertretungen**

6300 Zug 042 / 22 30 33, Fax 042 / 22 10 49

### Flugzeugindustrie, Kreativität und hochwertige Textilien als Berufsinhalt

Sicher haben Sie schon von unserem Unternehmen gehört. Wussten Sie jedoch, dass unsere Qualitätsprodukte (Bodenbeläge/Sitzstoffbezüge) weltweit erfolgreich in den Bereichen Zivilluftfahrt, öffentlicher Verkehr und Objekt/Innenausbau eingesetzt werden?

In unsere Créationsabteilung suchen wir zwecks Verstärkung ein(e) dynamische(r), teamfähige(r)

### Textil-DesignerIn,

welche(r) uns folgendermassen im Bereich Flugzeug-Sitzstoffe unterstützt:

- bearbeiten von Entwicklungsaufträgen
- bearbeiten von technischen Entwicklungen
- mitwirken bei Ideen- und Lagerkollektionen
- zusammenstellen von Präsentationen intern und extern.

Wir stellen uns vor, dass Sie eine abgeschlossene Berufslehre als TextildesignerIn besitzen. Aber auch als WebereiassistentIn mit entsprechender Weiterbildung wie z. B. Kunstgewerbeschule, haben Sie gute Chancen. Sie verfügen über ein fundiertes Wissen der Bindungslehre (Doppelgewebe/Jacquard) und zeichnen sich durch gestalterisches Flair aus. Da Sie teilweise auch an der Front eingesetzt werden möchten, erachten wir eine gewisse Reisebereitschaft, gute Englischkenntnisse und umgängliche, kundenorientierte Umgangsformen als weitere wichtige Voraussetzungen.

Alles weitere erfahren Sie anlässlich eines persönlichen Gesprächs. Unser Herr Senn freut sich auf Ihr Telefon bzw. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.



**LANGENTHAL**

Möbelstoffweberei Langenthal  
Personalabteilung  
4900 Langenthal  
Tel. 063/29 71 71



Für unseren Lufttexturierungs- und Zwirnereibetrieb BOFIL AG, CH-8782 Rüti GL, suchen wir dynamischen und kreativen

## **Garntechniker (Garnentwickler)**

welcher sich nicht scheut, auch selber einen Schraubenschlüssel in die Hand zu nehmen, und sich zu einem späteren Zeitpunkt aktiv mit der Betriebsleitung im Bereich Produktion, Lager, Entwicklung und Qualitätskontrolle befassen würde.

Wir erwarten:

- Bereitschaft zu langfristiger Anstellung
- mindestens 2-3sprachig, D/E/F oder I
- Erfahrung im Garnbereich (Spinnerei, Zwirnerei oder Weberei wäre von Vorteil)
- Flexibilität
- Teamfähigkeit
- Loyalität
- Durchsetzungsvermögen

Interessenten wollen sich bitte mit unserem Herrn A. Bodmer in Verbindung setzen, Tel.: 01/383 70 80.

AG vorm. R. Schlittler & Co.



Leuggelbach GL

Wir sind ein modern eingerichtetes Textilveredlungsunternehmen mit Sitz in Leuggelbach/GL. Die interessante und vielseitige Position

## **Disponent(in)**

ist neu zu besetzen. Sie übernehmen die gesamte Kunden-Auftragsabwicklung, die Produktionsplanung sowie die Terminkontrolle.

Als Textilfachmann mit kaufmännischen Grundkenntnissen, vorzugsweise in der Textilveredlungsindustrie, erwartet Sie eine herausfordernde Tätigkeit in jungem Team.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und stehen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

AG vorm. R. Schlittler & Co., Leuggelbach/GL  
Tel. 058/81 20 21



# **UHAG**

Member of the COSA LIEBERMANN Group

Wir sind ein weltweit tätiges Handelsunternehmen und vor allem im Export von hochstehenden Werkzeug-, Textil-, Plastik- sowie Graphischen Maschinen nach Fern-Ost tätig.

Unsere Marketing- und Verkaufsorganisation in Hong Kong vertritt die Interessen namhafter europäischer Hersteller. Für die Betreuung der Produktgruppe Textilmaschinen suchen wir je einen kaufmännisch versierten

## **Textil-Techniker (25 bis 30 Jahre, d/e, Textilfachschule) Fachrichtungen Weberei bzw. Färberei/Ausrüstung**

Die wesentlichen Aufgaben sind:

- Führen der Gruppen Ausrüstungs- bzw. Webereimaschinen
- Verkaufssunterstützung und Verhandlungsführung bei Kunden
- Markt- und Konkurrenz-Beobachtung/Berichterstattung, Bindeglied zwischen Herstellern und unserer Verkaufsorganisation/Kunden
- Ausbildung der eigenen Verkäufer
- Budgetunterstützung und -kontrolle

Sie erfüllen folgende Voraussetzungen:

- Absolvent einer Textilfachschule
- Erfahrung im Bereich Ausrüstungsmaschinen bzw. Webmaschinen
- Sehr gute Sprachkenntnisse Deutsch/Englisch
- Bereitschaft zur Wohnsitznahme in Hong Kong und Reisetätigkeit in China
- Belastbarkeit, Toleranz, Kontaktfreudigkeit, Aufgeschlossenheit

Während einigen Monaten bieten wir Ihnen eine fundierte Einführung in den Bereich Textilmaschinen in unserem Stammhaus in Dübendorf sowie bei Maschinenherstellern, um anschliessend für mindestens 2 Jahre in Hong Kong tätig zu werden.

Sind Sie interessiert? Dann rufen Sie bitte für eine erste Kontaktnahme unseren Personalleiter, Herrn R. Anderegg, Tel. 01/824 12 20 an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

**UHAG Uebersee-Handel AG, Personal, Postfach 216, 8600 Dübendorf**



Für unsere **Baumwollweberei** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

## Textilassistentin

Ihre Kenntnisse befähigen Sie, aktiv an der Produktentwicklung, Bindungslehre und Materialkunde mitzuarbeiten sowie selbständig Qualitätskontrollen durchzuführen.

Sie sind die rechte Hand des verantwortlichen Leiters in diesem Bereich.

Ihre Aufgabe sehen Sie als Herausforderung an und sind offen für Innovation.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an

**Weber & Cie. AG**  
Textilwerke  
4663 Aarburg  
Telefon 062/41 32 22, Frau Ceron



WALTER-TEXTIL-TEAM AG

Wir streben Fähigkeiten an,  
schnell  
zuverlässig  
freundlich  
kreativ zu sein.

Sie auch?

Dann sind Sie der/die

## Textiltechniker/Textiltechnikerin

für unsere moderne Weberei.

Ihr Aufgabengebiet:

- Bindungstechnik, Gewebeentwicklung
- technische Vorschriften
- EDV, Logistik, (CIM und CAD)

Wir richten uns an einen Webereifachmann oder Frau, der die Initiative und die ausgeprägte Kommunikations- und Teamfähigkeiten mitbringt.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder telefonische Kontaktnahme und erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Gesprächspartner: J. Lanter, Tel. 01-954 04 49

ALBRECHT & MORGEN AG, Weberei Russikon,  
8332 Russikon



Unser Auftraggeber ist ein kunden- und zukunftsorientiertes Unternehmen der schweizerischen Textilwirtschaft. Produziert werden im In- und Ausland (EG) zum Teil in gruppeneigenen und spezialisierten Webereien DOB-Stoffe in drei modischen und attraktiven Kollektionen für das gehobene Prêt-à-Porter.

Wir suchen eine verkaufsorientierte Persönlichkeit – Dame oder Herr – mit folgender Zielsetzung

## Kreative Textilkraft mit Verkaufsverantwortung für bestimmte Märkte

Sie spüren die Kunden im Markt auf, klären deren Bedürfnisse und machen ihnen die eigenen Möglichkeiten nutzbar.

Sie überzeugen extern und intern durch eine enge Mitarbeit in allen Servicebelangen und in der Kreation.

Sie bauen mit Ihren Kunden eine Partnerschaft auf, die Resultate erzielt!

Sie bringen textile Praxis mit, haben Durchsetzungsvermögen, Teamfähigkeit und gute Sprachkenntnisse, wobei italienisch und Französisch im Vordergrund stehen. Es sind der italienische und deutsche Markt zu bearbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung an K. Zollinger in Horgen. Für weitere Auskünfte und ein Vorgespräch, wo wir Ihnen unseren Auftraggeber mitteilen, stehen wir gerne zur Verfügung. Diskretion ist selbstverständlich.

Referenz: 1201

## Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8810 Horgen Seestrasse 163 Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau Kasernenstr. 40 Tel. 071/51 51 22



## Reinigungsgeräte

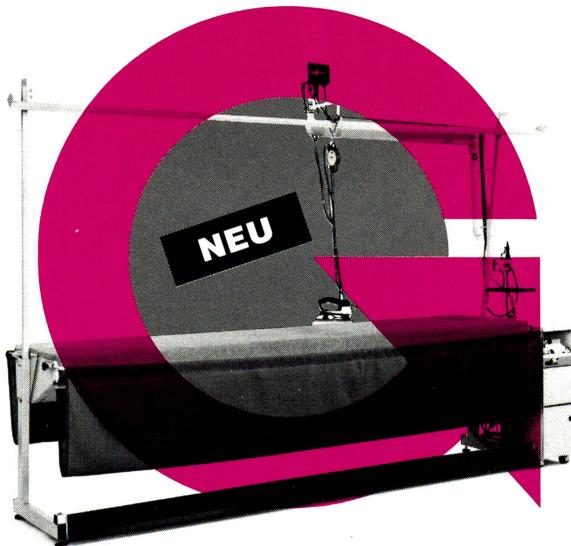
Für die Reinigung von Maschinen, Gebäude und Hof mit mobilen Geräten oder stationären Anlagen.

Für die Säuberung der Luft in Produktionshallen und Werkstätten.

Wir beraten Sie gerne!

# wildagzug

6301 Zug, Telefon 042 21 58 58



Gardinenbügelplatz **veit** 7617  
Bügeltechnik für den Raumgestalter

Generalvertretung für die Schweiz:  
**GÜTTINGER AG**  
**ZÜRICH**

CH-8021 Zürich · Knüslistrasse 4  
Telefon 01.493 03 90 · Fax 01.493 5818

## Kinderleicht – Ihr Geschäftserfolg beginnt in Köln!



**21. – 23. 8. 1992**

Das weltweite Angebot der gesamten Baby-, Kinder- und Jugendmode und der Ausstattung aus allen Bereichen.

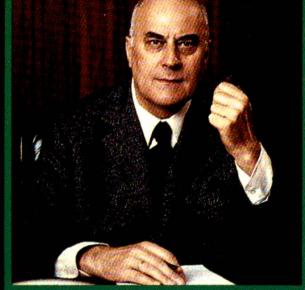
Mit rund 14.000 Besuchern aus 70 Staaten und rund 800 Ausstellern aus 29 Staaten.

 **KölnMesse**

### Weitere Informationen:

Vertretung für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein: Handelskammer Deutschland-Schweiz, Talacker 41, 8001 Zürich, Tel. 01/2118110, Telefax 01/212 04 51, Telex 812 684

**Für Reisearrangements zum Messebesuch wenden Sie sich bitte an die Spezialisten:**  
DANZAS REISEN AG, Tel. 01/8 09 44 44 oder Reisebüro KUONI AG, Tel. 01/3 25 24 24



Dr. phil. Dr. techn. h.c. Ernst Fehrer

## D A S D R E F 2 F R I K T I O N S S P I N N S Y S T E M

DAS FEHRER DREF 2 FRIKTIONSSPINNSYSTEM IST WELTWEIT DAS EINZIGE VERFAHREN BASIEREND AUF FRIKTIONSSPINNTECHNOLOGIE, DAS IM MEHRSCHEIBENBETRIEB ZUR GROBGARNHERSTELLUNG ERFOLGREICH EINGESETZT WIRD. ES EIGNET SICH HERVORRAGEND FÜR DIE WIRTSCHAFTLICHE VERSPINNUNG VON GARNEIN NUMMERNBEREICH 4.000-100 TEX (NM 0,25-10) MIT PRODUKTIONSGESCHWINDIGKEITEN BIS ZU 250 M/MIN. ES KÖNNEN SÄMTLICHE NATUR-, SYNTHESE-, SPEZIALFASERN SOWIE ALLE ARTEN VON SEKUNDÄRFASERN UND

DES ENDPRODUKTES AUSGEWÄHLT WERDEN. AUSSERDEM KÖNNEN ALLE ARTEN VON SEELENGARNEN UNTER VERWENDUNG VON SUBSTANDARDFILAMENTEN, ABFALLGARNEN, HOCHFESTEN FILAMENTSEELEN, GLAS- UND DRAHTSEELEN ETC. HERGESTELLT WERDEN.

DAS DREF 2 SPINNSYSTEM KANN FÜR DIE HERSTELLUNG FOLGENDER PRODUKTE EINGESETZT WERDEN:

- ▶ DECKENGARNE FÜR DEN HEIMTEX-BEREICH, HOTELS, SPITÄLER, CAMPING, MILITÄRZWECKE SOWIE ÜBERWÜRFE AUS 100% ABFALLMATERIAL, SUBSTANDARD- UND ORIGINALFASERN.
- ▶ GARNE AUS 100% TEXTILABFALL FÜR PUTZTÜCHER, MOPS, TEPPICH- UND SCHUHINDUSTRIE, MÖBELBEZUGSSTOFFE, OBERBEKLEIDUNG; FÜLLGARNE FÜR KABEL, SEILE, TEPPICHRÜCKEN, TRANSPORTBÄNDER SOWIE TEPPICHFÜLLSCHUSS.
- ▶ PP-GARNE FÜR TEPPICHZWEITRÜCKEN.
- ▶ GARNE FÜR FILTERPATRONEN.
- ▶ COREGARNE FÜR ASBESTSUBSTITUTIONSPRODUKTE WIE SCHWER ENTFLAMMBARE SCHUTZBEKLEIDUNG, FRIKTIONSBELÄGE, DICH-TUNGEN, KABEL, DRÄHTE ETC.

DEREN  
MISCHUNGEN  
(5-100 MILLI-METER LÄNGE, 1,7-15 DTEX) SOWIE 100 PROZENT ABFALLFASERN  
EINGESETZT WERDEN. ERLAUBT WIRD DIE DIREKTE  
ZUFÜHRUNG VON SCHWEREN  
KARDENLUNTEN IM GEWICHTS-  
BEREICH VON 10-15 KTEX.

Die DREF 2 SPINNTECHNOLOGIE ERMÖGLICHT AUCH DIE ZUFÜHRUNG VON KERNLUNTEN AUS UNTERSCHIEDLICHSTEN FASER-QUALITÄTEN. SO BIETET SIE Z.B. DURCH ZUFÜHRUNG EINER KERNLUNTE AUS REGENERATFASERN UND DIE ZUFÜHRUNG VON MANTELLEN LUNTEN AUS HOCHWERTIGEN ORIGINALFASERN DIE MÖGLICHKEIT, HOCHQUALITATIVE GARNE IN VERBINDUNG MIT EINEM GÜNSTIGEN ROHMATERIALEINSATZ HERZU-STELLEN. DIE KERN- UND MANTELFASEN KÖNNEN ENTSPRECHEND DEN ANFORDERUNGEN



**FEHRER AG**

TEXTILMASCHINENFABRIK DR. ERNST FEHRER AG  
WEGSCHEIDER STRASSE 15 · A-4021 LINZ/AUSTRIA  
P.O.BOX 397 · TEL. (0 73 2) 80 6 41-0\*  
TELEX 2-22631 · TELEFAX 73281 672, 81 674

DIE DREF 2 FRIKTIONSSPINN-  
MASCHINE ZEICHNET SICH  
DURCH EINEN GERINGEN  
ERSATZTEILBEDARF, EINFACHE  
WARTUNG UND EINE SEHR  
KURZE AMORTISATIONSZEIT  
AUS. SIE KANN LEICHT IN  
BESTEHENDE PRODUKTIONSPRO-  
ZESSE EINGEGLIEDERT  
WERDEN UND TRÄGT DAMIT ZU  
EINER SENKUNG VON SOWOHL  
MATERIAL- ALS AUCH PERSON-  
NALKOSTEN BEI. DARÜBER HIN-  
AUS STECKT IN JEDER DREF 2  
MASCHINE DAS TECHNISCHE  
UND TECHNOLOGISCHE KNOW-  
HOW AUS EINER NUNMEHR  
LANGJÄHRIGEN PRAKTI-  
SCHEN ERFAHRUNG, WAS DURCH EINE  
JÄHRLICHE GARNPRODUKTION  
VON 180.000 TONNEN BESTÄ-  
TIGT WIRD.